

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ДЗ «ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ
МОЗ УКРАЇНИ»

КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ



АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ

ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ

Матеріали XXII Всеукраїнської науково-практичної конференції

Дніпро
2020

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т. В. Філат** (відп. ред.);

к. філол. н., ст. викладач **Н. В. Кузнецова**;

к. філол. н., ст. викладач **К. Ю. Перинець**.

Актуальні проблеми навчання іноземних студентів. Матеріали ХХІІ Всеукраїнської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2020. – 199 с.

Збірник містить матеріали науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання української, російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

Усі матеріали друкуються в авторській редакції.

Для того, щоб самостійне навчання було ефективним і матеріал був засвоєний на високому рівні, потрібно активно використовувати інформаційні технології, інтернет-ресурси, електронний навчальний матеріал. А також необхідно навчити студентів здобувати знання під час самостійного засвоєння матеріалу. В свою чергу викладачі повинні вміти швидко оновлювати професійну інформацію, виявляти підвищену увагу до проблем організації самостійного навчання студентів, активно використовувати у викладанні передові педагогічні методики з використанням провідних інформаційних технологій.

Поряд з позитивними сторонами є і негативні. Велика кількість наукової інформації ускладнює студентам процес орієнтування в ній і засвоєння інформації в повному обсязі; низька мотивація викладачів в підвищенні якості самостійної роботи студентів і низька мотивація самих студентів до самостійної роботи.

Щоб самостійна робота у студента була успішною, весь її процес повинен контролюватися і плануватися, так само її потрібно активізувати. Необхідно налаштувати студента на те, що результат його роботи формує певні навички в його професійній діяльності. А також потрібно підвищити мотивацію студента участю в науковій діяльності і заохоченням за виконану роботу.

Зубко Н. В.

ГУ «Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины»

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВ

Всего на нашей планете насчитывается около ста языковых семей. Некоторые из них совсем маленькие, а есть и просто языки – сироты, лишенные всякой родни. Например, на границе Франции и Испании в горной местности живет миллионный народ басков, язык которых не похож ни на один язык народов мира.

Человек может произносить тысячи звуков, но для каждого конкретного языка их количество весьма ограничено. Например, гавайский язык обходится 16 звуками; английский – 44; русский – 50. В редком языке их больше 60. Не каждая буква означает определенный звук. По-английски буква «а» читается четырьмя способами:

lattice ['lætɪs] – решетка

pace (step) [peɪs] – шаг

lathering [la: ðəriŋ] – трепка, взбучка

awe [ó:] – трепет

Во многих языках повышение или понижение тона одного и того звука формирует разные смысловые значения слов. Китайский и вьетнамский языки почти целиком состоят из односложных слов. В этой схеме громадное значение имеет порядок слов.

Если китаец говорит: «Во бу па та», это означает: «Я не боюсь его». А порядок слов: «Та бу па во» будет означать: «Он не боится меня».

В арабских языках важное значение имеет тот факт, что слова пишутся и иллюстрации изображаются справа налево и читать надо в таком порядке.

Качественный уровень языка во многом определяется по тому, как в нем отражаются грамматические формы – время, род и число. Например, жители острова Тробриан, что в Тихом океане, равнодушны ко времени: их язык никак не отражает настоящее, прошедшее и будущее.

В немецком языке присутствуют две формы прошедшего времени: просто прошедшее и давно прошедшее.

В английском языке существует очень разветвленная система времен, насчитывающая около 20 разновидностей настоящего, прошедшего и будущего.

Во французском языке средний род существительных отсутствует. В некоторых языках, например, тибетском, вообще отсутствует форма множественного числа. Когда тибетец хочет показать, что речь идет более чем

об одном предмете, он должен вставить какое-то слово, имеющее смысл «много». Он скажет не «Я видел много людей», а что-то вроде «Я видел человека много».

Перед тем, как приступить к изучению любого языка необходимо знать как мы запоминаем информацию.

После двух недель мы помним:

10% от того, что прочитали;

20% от того, что слышали;

30% от того, что увидели;

50% от того, что увидели и слышали;

70% от того, что сказали и написали;

90% от того, что сделали на практике.

Ilyytska O. M.

**Établissement d'État «L'Académie de Médecine de Dnipro
du Ministère de la Santé d'Ukraine»**

SPÉCIFICITÉ DE L'ÉTUDE DE LANGUE RUSSE PAR DES ÉTUDIANTS DE DIFFÉRENTS GROUPES ETHNIQUES

La digestibilité du matériel pédagogique est une affaire très individuelle, surtout lorsqu'il s'agit d'apprendre une langue. Cependant, sur la base de la pratique de l'enseignement aux étudiants de différentes nationalités, les enseignants peuvent noter certaines caractéristiques de la maîtrise du matériel par des étudiants de différents pays.

Les étudiants d'Asie centrale (Ouzbékistan, Turkménistan) et des pays du monde arabe étudient principalement à l'Académie de médecine de Dnipro. Bien entendu, le niveau de formation tant au sein du premier qu'au sein du deuxième groupe est hétérogène. Mais les étudiants des républiques de l'ex-URSS peuvent être divisés en deux groupes: 1) les étudiants qui ont étudié dans une école de langue